Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugervejledning
Käyttöohje
Instructions for use

MBI 500

for
IKEA®
from
Whirlpool®

4619 694 42132

SE NO DK FI GB

Whirlpool Sweden AB

INSTALLATION

INNAN MIKROVÅGSUGNEN ANSLUTS

Kontrollera att spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen **i ditt hem**.

Avlägsna aldrig skyddsplattorna för mikrovågor som är placerade på sidan av ugnsutrymmets vägg. Skyddsplattorna hindrar att fett och matsmulor tränger in i mikrovågskanalerna.

Kontrollera att ugnsutrymmet är tomt före installationen.

Försäkra dig om att mikrovågsugnen inte är skadad. Kontrollera att det går att stänga luckan ordentligt och att dess kontaktytor mot ugnen är oskadade. Töm ugnen och rengör den invändigt med en mjuk, fuktig trasa.

Använd inte ugnen om elsladden eller stickproppen är skadad, om ugnen inte fungerar som den ska eller om den skadats på något sätt. Doppa aldrig elsladden eller stickproppen i vatten. Se till att elsladden inte ligger mot heta ytor. Elektriska stötar, brand och andra tillbud kan annars bli följden.

EFTER ANSLUTNING

Ugnen fungerar endast när luckan är ordentligt stängd.

Jordning av denna mikrovågsugn är obligatorisk. Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller för skador på djur eller egendom som uppkommer på grund av att ugnen inte jordats på korrekt sätt.

För en permanent anslutning skall ugnen installeras av en behörig servicetekniker.

VIKTIGT!

För permanent anslutning skall även en elektrisk frånskiljare installeras. Frånskiljaren måste ha en omnipolär kontaktöppning på mer än 3 mm. Detta gäller även nivåbrytare, säkerhetsventiler och reläer. Frånskiljaren skall anslutas direkt till kontaktskruvarna.

Tillverkaren ansvarar inte för problem som orsakas av att användaren inte följer dessa anvisningar.

Följ medföljande separata monteringsanvisningar för att installera ugnen.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Brandfarligt material får inte värmas eller förvaras i eller nära ugnen. Avgivna gaser och ångor kan medföra brand- eller explosionsrisk.

Frätande kemikalier och ångor får inte användas i denna mikrovågsugn. Ugnar av denna typ är endast avsedda för uppvärmning och tillagning av mat. De är inte avsedda för industri- eller laboratorieändamål.

Använd inte mikrovågsugnen för att torka textilier, papper, kryddor, örter, trä, blommor, frukt eller andra brännbara material. Det kan börja brinna.

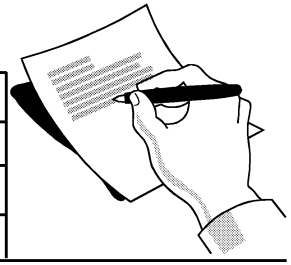
Om eld uppstår i eller utanför ugnen, håll ugnsluckan stängd och stäng av ugnen. Dra ut sladden eller stäng av strömmen vid säkringen.

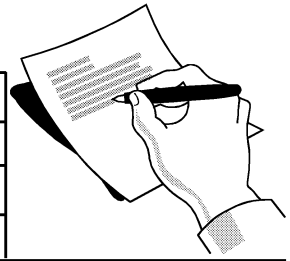
Överhetta inte maten. Det kan börja brinna.

Lämna inte ugnen utan tillsyn, särskilt inte om maten värms i papper, plast eller andra brännbara material. Papper kan förkolna eller brinna och vissa plaster kan smälta vid uppvärmningen.

⚠ VARNING!

***Låt inte barn** använda mikrovågsugnen utan tillsyn förrän de kan hantera ugnen på ett säkert och korrekt sätt och förstår risken det innebär att använda den på felaktigt sätt.*





VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ VARNING!

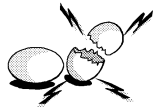
Använd inte mikrovågsugnen för att värma mat eller vätskor i lufttäta behållare. Om det skapas ett övertryck i behållaren kan den explodera eller skada dig när du öppnar den.

⚠ VARNING!

Kontrollera regelbundet att luckans tätningslister *och ytorna runt luckan inte är skadade. Använd inte ugnen om du upptäcker någon skada utan se till att den först repareras av en behörig servicetekniker.*

ÄGG

Hela ägg, med eller utan skal, ska inte kokas eller värmas i ugnen. De kan explodera, även efter avslutad tillagning.



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Denna mikrovågsugn är uteslutande avsedd för hushållsbruk!

Ugnen får inte startas *med mikrovågor utan att det finns mat i den. Annars är risken stor att ugnen skadas.*

Ställ in ett glas vatten i ugnen när du ska öva inställningar av olika slag. Vattnet absorberar mikrovågsenergin så att ugnen inte tar skada.

Använd inte ugnsutrymmet för förvaring.

Avlägsna aldrig skyddsplattorna för mikrovågor som är placerade på sidan av ugnsutrymmets vägg. Skyddsplattorna hindrar att fett och matsmulor tränger in i mikrovågskanalerna.

Metallklämmor och förslutningar *som innehåller metalltrådar måste avlägsnas från plast- och papperspåsar innan påsarna placeras i ugnen.*

FRITERING

Använd inte ugnen för fritering. Det är omöjligt att kontrollera oljans temperatur.

Använd grytlappar eller grytvantar för att undvika brännskador när du tar ut heta kokkärl och formar ur ugnen.

VÄTSKOR

Vid uppvärmning av t.ex. drycker och vatten i mikrovågsugnen kan vätskans kokpunkt överskridas utan att det syns några bubblor. Det finns då risk att vätskan plötsligt kokar över.
Följ anvisningarna nedan för att undvika detta:

1. Använd inte kärl med raka sidor och smala halsar.
2. Rör om vätskan innan du ställer in kärlet i ugnen och låt en tesked stå i kärlet.
3. Låt kärlet stå en kort stund efter uppvärmningen och rör om igen innan du tar ut kärlet ur ugnen.

VAR FÖRSIKTIG

Skaffa mer information i en kokbok för mikrovågsugnar. Detta är speciell viktigt när du ska laga eller värma mat som innehåller alkohol.

Efter uppvärmning av barnmat i nappflaska eller barnmatsburk ska alltid temperaturen kontrolleras och maten röras om innan den serveras. Då kan du vara säker på att värmen är jämnt fördelad samtidigt som du undviker risken för skållning eller brännskador.

Ta av ev. lock och/eller napp före värmningen!

TILLBEHÖR

ALLMÄNNA ANVISNINGAR

På marknaden finns det många olika sorters tillbehör. Försäkra dig om att de är lämpade för mikrovågsugn innan du gör några inköp.

Kontrollera att den mat och de tillbehör som ställs in i ugnen inte kommer i direkt kontakt med ugnsutrymmets väggar eller tak. **Detta är speciellt viktigt vad gäller tillbehör i metall eller med metalldelar**.

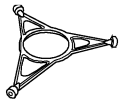
Om tillbehör som innehåller metall kommer i kontakt med ugnens väggar eller tak när ugnen används kan det bildas gnistor och ugnen kan skadas.

Försäkra dig alltid om att glasplattan kan snurra fritt innan du startar ugnen.

Kontrollera att de kärl du tänker använda för matlagningen är ugns- och mikrovågssäkra.

RULLSTÖD FÖR GLASPLATTA

Rullstödet ska sitta under glasplattan. Men placera aldrig något annat tillbehör på detta stöd.



* Montera rullstödet i ugnen.

ROTERANDE GLASPLATTA

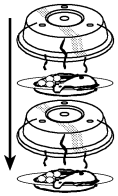
Den roterande glasplattan ska användas vid samtliga tillagningsmetoder. Den samlar upp droppande vätskor och matpartiklar som annars skulle fläcka och smutsa ned ugnens interiör.

* Placera glasplattan på rullstödet.

NAPPFLASKSTÖD

Använd nappflaskstödet vid värmning av barnmat i flaskor som är för höga för att stå upprätta utan stöd i ugnen. Vänligen, se även avsnittet "Försiktighetsåtgärder" för mer information om värmning av barnmat.

TÄCKLOCK



Täcklocket används för att täcka över maten under tillagning och uppvärmning med mikrovågor (endast). Täcklocket skyddar ugnsutrymmet mot stänk, bevarar fukten i maten och reducerar även tillagningstiden.

Använd täcklocket för uppvärmning i två nivåer.

STARTSKYDD / BARNSPÄRR

Denna automatiska säkerhetsfunktion träder i kraft en minut efter att ugnen har återgått till viloläge.

För att koppla ur barnspärren måste ugnsluckan öppnas och stängas.

Om du försöker starta ugnen när den är i viloläge visas **"door"** i teckenfönstret.

SPECIAL NOTE

When a function is finished, the oven carries out a cooling procedure. During this time (1 minute) the fan, turntable and light operate. This is normal.

After this procedure the oven switches off automatically. The cooling procedure can be interrupted without any harm to the oven.

TECHNICAL DATA

Model	**MBI 500**
Supply voltage	230 V/50 Hz
Rated Power Input	1300 W
Fuse	10 A (UK 13 A)
MW output power	750 W
	H x W x D
Outer dimensions:	362 x 595 x 320
Oven compartment:	187 x 370 x 290

In accordance with IEC 705.

The International Electrotechnical Commission, SC. 59H, has developed a standard for comparative testing of heating performance of different microwave ovens. We recommend the following for this oven:

Test	**Amount**	**Approx. time**	**Power level**	**Container**
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5 ½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min 40 sec	Jet defrost	

TROUBLE SHOOTING GUIDE

If the oven does not work, do not make a service call until you have made the following checks:

* The Turntable and turntable support is in place.
* The Plug is properly inserted in the wall socket.
* The Door is properly closed.
* Check your Fuses and ensure that there is power available.
* Check that the oven has ample ventilation.
* Wait for ten minutes and then try to operate the oven once more.
* Open and then close the door before you try again.

This is to avoid unnecessary calls for which you will be charged.
When calling for Service, please give the serial number and type number of the oven (see Service label). Consult your warranty booklet for further advice.

Important:
If the mains cord needs replacing it should be replaced by the original mains cord, which is available via our service organization. The mains cord may only be replaced by a trained service technician.

⚠ WARNING!

***Service only to be carried out by a trained service technician**. It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation, which involves the removal of any cover, which gives protection against exposure to microwave energy.*

Do not remove any cover.

ENVIRONMENTAL HINTS

Packing

The packing box may be fully recycled as confirmed by the recycling symbol. Follow local disposal regulations. Keep potentially hazardous packaging (plastic bags, polystyrene etc.) out of the reach of children.

Appliance

The appliance is built from reusable materials. If you decide to scrap the appliance, it must be disposed of in compliance with local waste disposal regulations. Before scrapping, cut off the mains cord so that the appliance cannot be connected to the mains.

CHOOSING POWER LEVEL

Level		To be used for:
750 W		Reheating of beverages, water, clear soups, coffee, tea or other food with a high water content. If the food contains egg or cream choose a lower power. Cooking of vegetables, fish, meat etc.
500 W		More careful cooking e.g. high protein sauces, cheese and egg dishes and to finish cooking casseroles.
350 W		Simmering stews.
160 W	✳	Defrosting. Softening butter, cheeses and ice cream.
0 W		When using the Timer only.

ATT AVBRYTA ELLER STOPPA TILLAGNINGEN

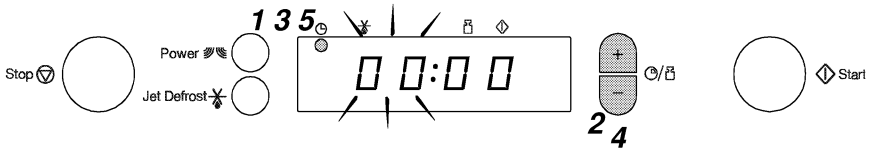
Avbryt tillagningen så här:
Öppna ugnsluckan när du vill avbryta tillagningen för att kontrollera, vända eller röra om i maten. Inställda funktioner bibehålls i 10 minuter.

Om du vill fortsätta tillagningen:
Stäng ugnsluckan och tryck på startknappen *EN GÅNG*.
Tillagningen fortsätter då från den punkt där programmet avbröts.
Trycker du på startknappen *TVÅ GÅNGER* ökas tiden med 30 sekunder.

Om du vill avsluta tillagningen:
Ta ut maten, stäng luckan och tryck in stoppknappen.

När tiden gått ut hörs en ljudsignal. Den upprepas en gång i minuten i 10 minuter. Tryck på stoppknappen eller öppna luckan för att stänga av ljudsignalen.
OBS! Om luckan öppnas och sedan stängs behålls de aktuella inställningarna endast i 30 sekunder efter avslutad tillagning.

KLOCKA



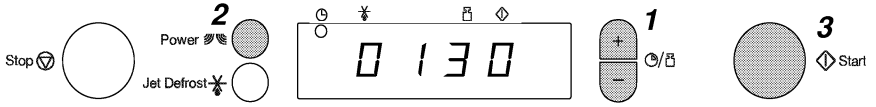
Håll ugnsluckan öppen när du ställer klockan. Du har då 5 minuter på dig för att avsluta inställningen av klockan. Annars har du bara 30 sekunder på dig för varje enskilt steg.

1. Håll klockknappen intryckt (i tre sekunder) tills den vänstra siffran (timmar) börjar blinka.
2. Tryck på plus-/minusknapparna (+/-) för att ställa in timtal.
3. Tryck på klockknappen igen (de två högra siffrorna (minuter) börjar blinka).
4. Tryck på plus-/minusknapparna (+/-) för att ställa in minuttal.
5. Tryck på klockknappen igen.

Klockan är nu inställd och i funktion.

Anmärkning: Vid inkoppling av ugnen första gången eller efter strömavbrott visas inga tecken i teckenfönstret. Om klockan inte ställs in förblir teckenfönstret släckt tills tillagningstid ställs in.

TIMER

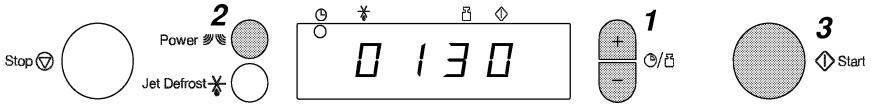


Använd denna funktion när du behöver en äggklocka för att kunna ställa in exakt tid för att koka ägg och pasta och jäsa degar, o.s.v.

1. Tryck på plus-/minusknapparna (+/-) för att ställa in önskad tid.
2. Tryck flera gånger på effektknappen för att ställa in effekten på 0 W.
3. Tryck på startknappen.

En ljudsignal kommer höras när timern har slutat nedräkningen.

TILLAGNING OCH UPPVÄRMNING MED MIKROVÅGOR

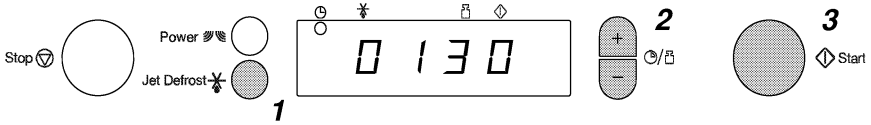


Använd denna funktion för normal tillagning och uppvärmning av grönsaker, fisk potatis och kött.

1. Tryck på plus-/minusknapparna (+/-) för att ställa in tiden.
2. Tryck flera gånger på effektknappen för att ställa in önskad effekt.
3. Tryck på startknappen.

När tillagningen har börjat:
kan du enkelt öka tiden med 30 sekunder genom att trycka på startknappen. Varje tryck ökar tiden med 30 sekunder. Du kan också minska eller öka tiden genom att trycka på plus-/minusknapparna (+/-).
Om du vill ändra effektnivån trycker du på effektknappen. Efter första trycket visas den inställda effekten. Tryck flera gånger på effektknappen för att ställa in önskad effekt.

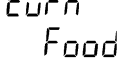
JET DEFROST (Snabbupptining)



Använd denna funktion ENDAST för upptining av kött, fisk och fågel. Följ anvisningarna "Tillagning och uppvärmning med mikrovågor" för andra typer av livsmedel såsom bröd och frukt och välj 160 W för upptining.
Jet Defrost-funktionen bör endast användas för livsmedel med en nettovikt mellan 100 och 2000 gram.

1. Tryck på Jet Defrost-knappen.
2. Tryck på plus-/minusknapparna (+/-) för att ange matens vikt.
3. Tryck på startknappen.

Halvvägs genom upptiningsprocessen stannar ugnen med uppmaningen "TURN" (VÄND MATEN).



– Öppna luckan.
– Vänd maten.
– Stäng ugnsluckan och fortsätt upptiningen genom att trycka på Jet Start-knappen.

Anmärkning: Upptiningen fortsätter automatiskt efter 2 minuter om maten inte har blivit vänd. I detta fall tar upptiningen längre tid.

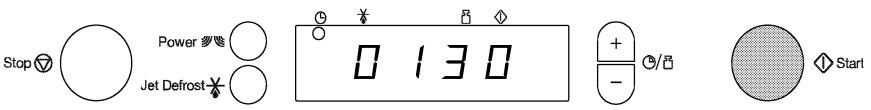
Om vikten är mindre eller större än den rekommenderade vikten:

Följ anvisningarna "Tillagning och uppvärmning med mikrovågor" och välj 160 W för upptining.

Om matens temperatur är högre än djupfryst (-18°C), ställer du in en lägre vikt.

Om maten är kallare än djupfryst (-18°C) ställer du in en högre vikt.

JET START



This function is used for quick reheating of foods with a high water content such as; clear soups, coffee or tea.

Press to automatically start with full microwave power level and the cooking time set to 30 seconds. Each additional press increases the time with 30 seconds. You may also alter the time by pressing the +/- buttons to increase or decrease the time after the function has started.

MAINTENANCE & CLEANING

Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

Do not use metal scouring pads on the inside of the oven cavity. They will scratch the surface.

At regular intervals, especially if spillovers have occurred, remove the turntable, the turntable support and wipe the base of the oven clean.

This oven is designed to operate with the turntable in place.

Do not operate the microwave oven when the turntable has been removed for cleaning.

Use a mild detergent, water and a soft cloth to clean the interior surfaces, front and rear of the door and the door opening.

Do not allow grease or food particles to build up around the door.

For stubborn stains, boil a cup of water in the oven for 2 or 3 minutes. Steam will soften the marks.

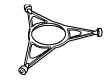
–**Adding some lemon juice to a cup of water, placing this on the turntable and boiling for a few minutes can eliminate odors inside the oven**.

Abrasive cleansers, *steel-wool pads, gritty wash cloths, etc. can damage the control panel, and the interior and exterior oven surfaces. Use a sponge with a mild detergent or a paper towel with spray glass cleaner. Apply spray glass cleaner to a paper towel.*

Do not *spray directly on the oven.*

Dishwasher safe:

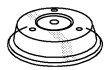
Turntable support.



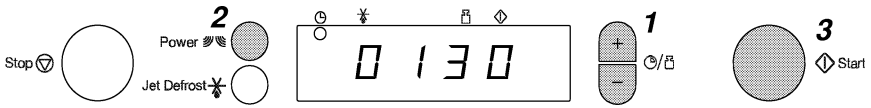
Glass turntable.

Baby Bottle Holder
(Not available in the UK and Ireland).

Cover



COOK & REHEAT WITH MICROWAVES

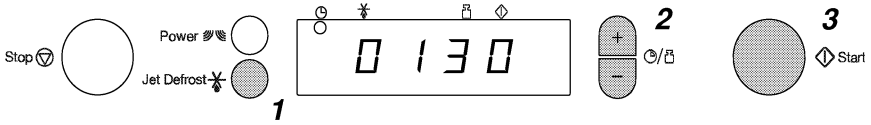


Use this function for normal cooking and reheating, such as vegetables, fish, potatoes and meat.

1. Press the +/- buttons to set the time.
2. Press the power button repeatedly to set the power.
3. Press the Start button.

Once the cooking process has been started:
The time can easily be increased in 30-second steps by pressing the Start button. Each press increases the time with 30 seconds. You may also alter the time by pressing the +/- buttons to increase or decrease the time.
Pressing the power button may also change the power level. The first press will show you the current power level. Press the power button repeatedly to change power level.

JET DEFROST



Use this function for defrosting Meat, Fish & Poultry ONLY. For other foods such as Bread & Fruit you should follow the procedure for "How to cook and reheat with microwaves" and choose 160 W when defrosting.
Jet Defrost should only be used if the net weight is between 100 - 2000g.

1. Press the Jet Defrost button.
2. Press the + / - buttons to set the weight of the food.
3. Press the Start button.

Midway through the defrosting process the oven stops and prompts you to "TURN" food.
— Open the door. turn
— Turn the food. Food
— Close the door and restart (GO) by pressing the Jet Start button.

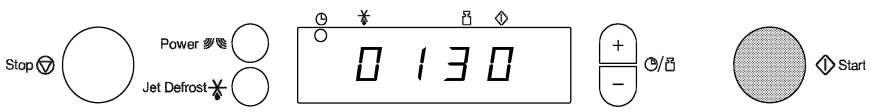
Note: the oven continues automatically after 2 min if the food hasn't been turned. The defrosting time will be longer in this case.

If the weight is lesser or greater than recommended weight:
Follow the procedure for "How to cook and reheat with microwaves" and choose 160 W when defrosting.

If the food is warmer than deep-freeze temperature (-18°C), choose lower weight of the food.

If the food is colder than deep-freeze temperature (-18°C), choose higher weight of the food.

JET START (Snabbstart)



Använd denna funktion för snabb uppvärmning av mat med hög vattenhalt, t.ex. klara soppor, kaffe eller te.

Tryck på knappen för att automatiskt starta ugnen med full mikrovågseffekt och tillagningstiden inställd på 30 sekunder. Varje ytterligare tryck på knappen ökar tiden med 30 sekunder. Du kan också minska eller öka tiden genom att trycka på plus-/ minusknapparna (+/-) efter det att uppvärmningen påbörjats.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Om inte ugnen hålls ren kan dess yta ta skada, vilket i sin tur kan reducera ugnens livslängd och även orsaka farliga situationer.

Använd aldrig stålull eller liknande för att rengöra ugnsutrymmet. Dessa material repar ytan.

Ta ut glasplattan och rullstödet då och då, speciellt om något kokat över eller spillts ut i ugnen, och rengör ugnsutrymmets botten.

Glasplattan ska alltid vara på plats när denna mikrovågsugn används.

Använd inte ugnen när glasplattan tagits ut för rengöring.

Använd ett milt rengöringsmedel, vatten och en mjuk trasa för att rengöra ugnens invändiga ytor, luckans front och baksida samt listerna runt öppningen.

Se till att det inte samlas fett och matpartiklar på luckans kanter.

Svåra fläckar blir lättare att ta bort om du ställer in en kopp med vatten och låter koka i 2-3 minuter. Ångan mjukar upp fläckarna.

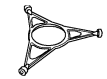
Obehaglig lukt i ugnsutrymmet kan motverkas genom att ett glas vatten med citronsaft ställs in i ugnen och får koka i ett par minuter.

Rengöringsmedel med slipmedel, *stålull, skurtrasor och liknande kan skada kontrollpanelen och ugnens övriga ytor. Använd en svamp och ett milt rengöringsmedel eller hushållspapper fuktat med fönsterspray. Spraya fönsterputsmedlet på hushållspapperet.*

Spraya inte *direkt på ugnsytorna.*

KAN MASKINDISKAS:

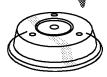
Rullstöd



Glasplatta

Nappflaskstöd

Täcklock



FELSÖKNING

Om ugnen inte fungerar, kontrollera nedanstående punkter innan du tillkallar service:

* Att glasplattan och rullstödet är på plats.
* Att stickproppen sitter ordentligt i eluttaget.
* Att luckan är ordentligt stängd.
* Att säkringarna är hela och att det inte är strömavbrott.
* Att ugnen har god ventilation.
* Vänta tio minuter och prova sedan om ugnen fungerar.
* Öppna och stäng luckan en gång innan du försöker igen.

Syftet med denna kontroll är att undvika onödiga serviceinsatser som du själv måste bekosta.
Uppge ugnens typnummer och serienummer när du tillkallar service (se serviceetiketten). Se garantisedeln för ytterligare information.

Viktigt:
Elsladden får endast bytas ut mot en original elsladd som kan beställas genom vår serviceorganisation. Elsladden får endast bytas ut av en behörig servicetekniker.

⚠ VARNING!
Service får endast utföras av behörig servicetekniker.
Att utföra service eller reparation som kräver att kåpor som skyddar mot mikrovågsenergi avlägsnas är farligt för alla som saknar erforderlig utbildning.
Avlägsna aldrig någon kåpa eller något hölje.

MILJÖTIPS

Förpackningen
Allt förpackningsmaterial kan återvinnas, vilket framgår av återvinningssymbolen. Följ gällande bestämmelser vid kassering. Förvara material såsom plast, polystyren och dylikt utom räckhåll för barn.

Mikrovågsugnen
Mikrovågsugnen är tillverkad av material som kan återvinnas. Om du bestämmer dig för att kassera mikrovågsugnen måste du följa gällande bestämmelser för avfallshantering. Gör ugnen obrukbar genom att klippa av elsladden innan den skrotas.

VAL AV EFFEKTNIVÅ

Effektnivå		Används för:
750 W		Uppvärmning av drycker, vatten, klara soppor, kaffe, te och annan mat med hög vattenhalt. Om rätten innehåller ägg eller grädde bör ett lägre effektläge väljas. Tillagning av grönsaker, fisk, kött, etc.
500 W		Försiktig tillagning av t.ex. såser med hög proteinhalt, ost- och äggrätter samt för att avsluta tillagningen av gryträtter.
350 W		Sjudning av stuvningar.
160 W		Upptining. Mjukgörning av smör, ost och glass.
0 W		Vid användning av endast timern.

HOW TO PAUSE OR STOP COOKING

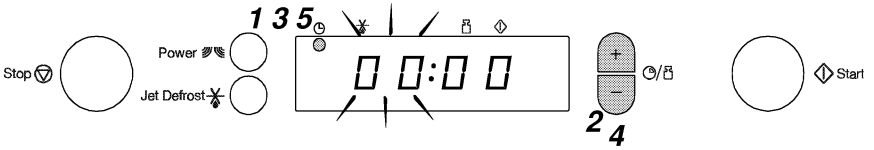
To pause cooking:
The cooking can be paused to check, turn or stir the food by opening the door. The setting will be maintained for 10 minutes.

To continue cooking:
Close the door and press the Start button *ONCE*. The cooking is resumed from where it was paused. Pressing the Start button *TWICE* will increase the time by 30 seconds.

If you don't want to continue cooking:
Remove the food, close the door and press the STOP button

A beep will signal once a minute for 10 minutes when the cooking is finished. Press the STOP button or open the door to cancel the signal.
Note: The oven will only hold the settings for 30 seconds if the door is opened and then closed after the cooking is finished.

CLOCK



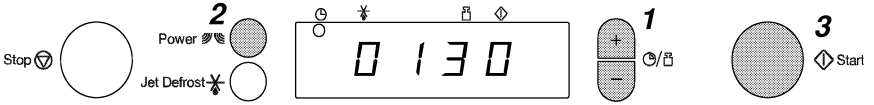
Keep the door open while setting the Clock. This gives you 5 minutes to complete the setting of the Clock. Otherwise, each step must be accomplished within 30 seconds.

1. Press the Clock button (3 seconds) until the left-hand digit (hour's) flicker.
2. Press the +/- buttons to set the hours.
3. Press the Clock button again. (The two right hand digits (minutes) flicker).
4. Press the +/- buttons to set the minutes.
5. Press the Clock button again.

The Clock is set and in operation.

Note: When the appliance is first plugged in or after a power failure, the display is blank. If the clock is not set, the display will remain blank until the cooking time is set.

TIMER



Use this function when you need a kitchen timer to measure exact time for various purposes such as cooking eggs, pasta or letting the dough rise before baking etc.

1. Press the +/- buttons to set the desired length of the timer.
2. Press the power button repeatedly to set the power to 0 W.
3. Press the Start button.

An acoustic signal will be heard when the timer has finished to count down.

ACCESSORIES

GENERAL

There are a number of accessories available on the market. Before you buy, ensure they are suitable for microwave use.

When you put food and accessories in the microwave oven, ensure that they do not come in contact with the interior of the oven. **This is especially important with accessories made of metal or metal parts**.

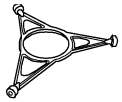
If accessories containing metal comes in contact with the oven interior, while the oven is in operation, sparking can occur and the oven could be damaged.

Always ensure that the turntable is able to turn freely before starting the oven.

Ensure that the utensils you use are oven proof and allow microwaves to pass through them before cooking.

TURNTABLE SUPPORT

Use the turntable support under the Glass turntable. Never put any other utensils on the turntable support.



* Fit the turntable support in the oven.

GLASS TURNTABLE

Use the Glass turntable with all cooking methods. It collects the dripping juices and food particles that otherwise would stain and soil the interior of the oven.

* Place the Glass turntable on the turntable support.

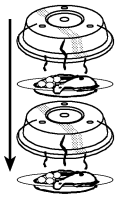
BABY BOTTLE HOLDER

Use the Baby bottle Holder when heating baby food in bottles that are too tall to stand-alone in the oven. Please see also, the chapter ”Precautions”, for more information about heating baby food. (Not available in the UK and Ireland).

COVER

The Cover is used to cover food during cooking and reheating with microwaves only and helps to reduce spattering, retain food moisture as well as reducing the time needed.

Use the cover for two level reheating.



START PROTECTION / CHILD LOCK

This automatic safety function is activated one minute after the oven has returned to “stand by mode“.

The door must be opened and closed e.g. putting food into it, before the safety lock is released.

If you attempt to operate the oven without putting food into it, the display will show **“door“**.

SÄRSKILD ANMÄRKNING

När en funktion har slutförts utför ugnen av avkylningsprocedur.
Under denna tid (en minut) är fläkten, glasplattan och belysningen i funktion. Detta är normalt.

När proceduren är klar stängs ugnen av automatiskt.
Avkylningsproceduren kan avbrytas utan att ugnen skadas.

TEKNISKA DATA

Modell	**MBI 500**
Nätspänning	230 V/50 Hz
Effektförbrukning	1300 W
Säkring	10 A (UK 13 A)
Mikrovågseffekt	750 W
	H x B x D
Utvändiga mått:	362 x 595 x 320
Ugnsutrymme:	187 x 370 x 290

Enligt IEC 705.

IEC (International Electrotechnical Commission), SC 59H, har utvecklat en standard för jämförande provning av uppvärmningsprestanda hos olika mikrovågsugnar. Vi rekommenderar följande för denna mikrovågsugn:

Test	**Mängd**	**Ungefärlig tid**	**Effektnivå**	**Behållare**
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min 40 sek	Jet defrost	

INSTALLASJON

FØR TILKOBLING

Kontroller at spenningen ivolt på typeplaten stemmer med spenningen **i strømnettet ditt hjemme**.

Du må ikke fjerne beskyttelsesdekslene for mikrobølgeovnens luftinntak som er plassert på siden inne i ovnen. De forhindrer at fett og matpartikler kan komme inn i mikrobølgeovnens luftinntakskanaler.

Forsikre deg om at ovnsrommet er tomt før du installerer ovnen.

Forsikre deg om at ovnen er uskadd. Kontroller at døren kan lukkes ordentlig mot karmene, og at den indre dørpakningen er uskadd. Tøm ovnen og rengjør den innvendig med en myk, fuktig klut.

Du må ikke bruke apparatet hvis strømkabelen eller støpselet er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, eller hvis det er blitt skadet eller falt ned. Ikke utsett strømledningen eller støpselet for vann. Hold strømledningen unna varme overflater. Dette kan medføre elektrisk støt, brann eller andre farer.

ETTER TILKOBLING

Ovnen virker bare når døren er ordentlig lukket.

Dette apparatet er jordet, i samsvar med gjeldende lover. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som påføres personer, dyr eller gjenstander dersom dette kravet ikke blir etterfulgt.

Hvis ovnen skal installeres fast, må installasjonen utføres av en kvalifisert tekniker.

Viktig!

En permanent tilkobling krever at du installerer en separatorenhet. Separatorenheten må ha en omnipolar kontaktåpning på mer enn 3 mm, inkludert LS-brytere, sikkerhetsventiler og releer. Separatorenheten må kobles direkte til terminalen.

Produsentene er ikke økonomisk ansvarlige for problemer som forårsakes av at brukeren ikke følger disse anvisningene.

Følg den vedlagte monteringsanvisningen når du skal installere apparatet.

VIKTIG OM SIKKERHET

LES NØYE GJENNOM DETTE OG TA VARE PÅ DET FOR FREMTIDIG REFERANSE

Ikke varm opp eller bruk brannfarlige materialer inni eller i nærheten av ovnen. Dette kan gi gassutvikling og forårsake brann eller eksplosjon.

Ikke bruk etsende kjemikalier på apparatet. Denne mikrobølgeovnen er spesielt konstruert for å tine, varme opp og tilberede mat. Den er ikke konstruert for bruk i industrien eller laboratorier.

Mikrobølgeovnen må ikke brukes til å tørke klær, papir, krydder, tre, blomster, frukt eller andre brennbare materialer. Det kan forårsake brann.

Hvis noe inne i eller utenfor ovnen skulle ta fyr, må du holde ovnsdøren lukket og slå ovnen av. Trekk ut støpselet fra stikkontakten eller slå av strømmen ved å slå av eller skru ut sikringen på sikringspanelet.

Ikke overkok maten. Det kan forårsake brann.

Ikke la ovnen stå uten tilsyn når den er i gang, og spesielt ikke hvis maten varmes i papir, plast eller andre brennbare materialer. Papir kan begynne å brenne, og noen typer plast kan smelte under tilberedningen.

⚠ ADVARSEL!

***Barn må gis tilstrekkelig opplæring** slik at de kan forstå farene ved feilaktig bruk og betjene ovnen på en sikker måte uten tilsyn.*

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING!

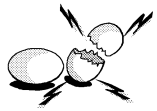
Do not use your microwave oven for heating anything in airtight sealed containers. The pressure increases and may cause damage when opening or may explode.

⚠ WARNING!

***The door seals and the door seal areas** must be regularly inspected for damage. If these areas are damaged the appliance should not be operated until it has been repaired by a trained service technician.*

EGGS

Do not use your microwave oven for cooking or reheating whole eggs with or without shell since they may explode even after microwave heating has ended.



PRECAUTIONS

GENERAL

This appliance is designed for domestic use only!

***The appliance should not be operated** without food in the oven when using microwaves. Operation in this manner is likely to damage the appliance.*

If you practice operating the oven, put a glass of water inside. The water will absorb the microwave energy and the oven will not be damaged.

Do not use the cavity for any storage purposes.

Do not remove the microwave inlet protection plates located on the side of the oven cavity wall. They prevent grease & food particles from entering the microwave inlet channels.

***Remove wire twist-ties** from paper or plastic bags before placing bag in the oven.*

DEEP-FRYING

Do not use your microwave oven for deep-frying, because the oil temperature cannot be controlled.

Use hot pads or oven mitts to prevent burns, when touching containers, oven parts, and pan after cooking.

LIQUIDS

E.g. beverages or water in your microwave oven, overheating the liquid beyond boiling point can occur without evidence of bubbling. This could result in a sudden boil over of the hot liquid.

To prevent this possibility the following steps should be taken:

1. Avoid using straight-sided containers with narrow necks.
2. Stir the liquid before placing the container in the oven and let the teaspoon remain in the container.
3. After heating, allow standing for a short time, stirring again before carefully removing the container from the oven.

CAREFUL

Always refer to a microwave cookbook for details. Especially, if cooking or reheating food that contains alcohol.

After heating baby food or liquids in a baby bottle or in a baby food jar, always stir and check the temperature before serving. This will ensure that the heat is evenly distributed and the risk of scalding or burns can be avoided.

Ensure the Lid and the Teat is removed before heating!

INSTALLATION

PRIOR TO CONNECTING

Check that the voltage on the rating plate corresponds to the voltage **in your home**.

Do not remove the microwave inlet protection plates located on the side of the oven cavity wall. They prevent grease & food particles from entering the microwave inlet channels.

Ensure the oven cavity is empty before mounting.

Ensure that the appliance is not damaged. Check that the oven door closes firmly against the door support and that the internal door seal is not damaged. Empty the oven and clean the interior with a soft, damp cloth.

Do not operate this appliance if it has a damaged mains cord or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces. Electrical shock, fire or other hazards may result.

AFTER CONNECTING

The oven can be operated only if the oven door is firmly closed.

The earthing of this appliance is compulsory. The manufacturer will accept no responsibility for injury to persons, animals or damage to objects arising from the non-observance of this requirement.

In the case of a permanent connection, the appliance should be installed by a qualified technician.

Important!

A permanent connection requires the installation of a separating device. The separating device must have an omnipolar contact opening of more than 3 mm including LS switches, safety valves and relays. The separating device must be connected directly to the terminal.

The manufacturers are not liable for any problems caused by the user's failure to observe these instructions.

Follow the supplied separate mounting instructions when installing the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Do not heat, or use flammable materials in or near the oven. Fumes can create a fire hazard or explosion.

Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat or cook food. It is not designed for industrial or laboratory use.

Do not use your microwave oven for drying textiles, paper, spices, herbs, wood, flowers, fruit or other combustible materials. Fire could result.

If material inside / outside the oven should ignite, keep oven door closed and turn the oven off. Disconnect the power cord or shut off power at the fuse or circuit breaker panel.

Do not over-cook food. Fire could result.

Do not leave the oven unattended, especially when using paper, plastic or other combustible materials in the cooking process. Paper can char or burn and some plastics can melt if used when heating foods.

⚠ WARNING!

***Only allow children** to use the oven without supervision when adequate instructions have been given so that the child is able to use the oven in a safe way and understands the hazards of improper use.*

VIKTIG OM SIKKERHET

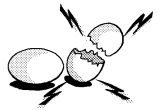
⚠ ADVARSEL!

Mikrobølgeovnen må ikke brukes til å varme opp noe som ligger i lufttette beholdere. Dette øker trykket og kan føre til at beholderen eksploderer eller at det koker over når du åpner lokket.

⚠ ADVARSEL!

***Dørpakningene og områdene rundt** bør sjekkes jevnlig for skader. Dersom disse områdene er skadet, må du ikke bruke ovnen før den er reparert av en kvalifisert servicetekniker.*

EGG



Ikke bruk mikrøbølgeovnen til å koke eller varme opp hele egg, verken med eller uten skall, da de lett kan eksplodere, selv etter at oppvarmingen er avsluttet.

FORHOLDSREGLER

GENERELT

Dette apparatet er bare laget for bruk i hjemmet!

***Apparatet må ikke brukes** med mikrobølger dersom det ikke er mat i ovnen. Ved slik bruk kan apparatet skades.*

Hvis du vil øve deg på å bruke mikrobølgeovnen, kan du sette et glass med vann i ovnen. Vannet vil oppta mikrobølgeenergien, og ovnen vil ikke bli skadd.

Ikke bruk ovnsrommet som oppbevaringsrom.

Du må ikke fjerne beskyttelsesdekslene for mikrobølgeovnens luftinntak som er plassert på siden inne i ovnen. De forhindrer at fett og matpartikler kan komme inn i mikrobølgeovnens luftinntakskanaler.

***Klemmer eller annet** som inneholder metalltråder kan gi gnistutvikling i ovnen, og må derfor fjernes fra poser og lignende før dette settes inn i ovnen.*

FRITYRSTEKING

Ikke bruk mikrobølgeovnen til frityrsteking, siden du ikke kan kontrollere temperaturen på oljen.

Bruk grytekluter eller lignende for å unngå forbrenning når du berører beholdere, ovnsdeler og pannen etter tilberedning.

VÆSKER

F.eks. drikke eller vann i mikrobølgeovnen kan nå kokepunktet uten at det er noen synlige bobler. Denne såkalte kokeforsinkelsen kan forårsake at når du tar beholderen ut av ovnen, kan væsken koke over og gi brannskader.

For å unngå dette, bør du følge denne fremgangsmåten:

1. Unngå bruk av beholdere med rette kanter og tynn hals.
2. Rør om før du setter beholderen i ovnen, og la en teskje stå i beholderen sammen med væsken.
3. La beholderen stå i ovnen en liten stund etter at væsken er ferdig oppvarmet. Rør om en gang til, og ta den forsiktig ut.

FORSIKTIG

Følg alltid anvisningene i en kokebok for mikrobølgeovner. Spesielt hvis maten du tilbereder eller varmer opp inneholder alkohol.

Når du varmer barnemat eller drikke i glass eller flaske, bør du alltid sjekke temperaturen før servering. På denne måten kan du kontrollere at varmen er jevnt fordelt og unngå brannskader.

Ta alltid lokket og smokken av før oppvarming!

TILBEHØR

GENERELT

Det finnes forskjellig tilbehør tilgjengelig på markedet. Før du kjøper noe utstyr, bør du forsikre deg om at det kan brukes i mikrobølgeovn.

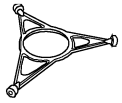
Når du setter mat og tilbehør i mikrobølgeovnen, må du sørge for at ingenting kommer i kontakt med veggene eller taket inne i ovnen. **Dette er spesielt viktig hvis tilbehøret er laget av metall eller har metalldeler**.

Hvis kokekar som inneholder metall kommer i kontakt med veggene eller taket inne i ovnen mens den er i bruk, kan det oppstå gnistutvikling og ovnen kan bli skadet.

Før du starter ovnen, må du alltid forsikre deg om at den roterende tallerkenen kan dreie fritt.

Kontroller at tilbehøret du bruker er laget for bruk i mikrobølgeovn.

HOLDER FOR ROTERENDE TALLERKEN



Bruk holderen for den roterende tallerkenen under glasstallerkenen. Legg aldri annet tilbehør på holderen for den roterende tallerkenen.

* Sett holderen for den roterende tallerkenen på plass i ovnen.

ROTERENDE GLASSTALLERKEN

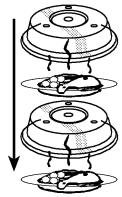
Bruk glasstallerkenen til alle typer tilberedning. Den samler opp væske og matpartikler som ellers ville søle til ovnen.

* Sett glasstallerkenen oppå holderen for den roterende tallerkenen.

TÅTEFLASKEHOLDER

Bruk tåteflaskeholderen når du varmer opp barnemat i flasker som er for høye til å stå alene i ovnen. Se også kapitlet "Forholdsregler" hvis du vil vite mer om oppvarming av barnemat.

DEKSEL



Dekselet brukes til å dekke til mat under tilberedning og varming med bare mikrobølger, og hjelper til med å unngå spruting, bevare matens fuktighet og redusere tilberedningstiden.

Bruk dekselet ved oppvarming på to nivåer.

STARTBESKYTTELSE / BARNESIKRING

Denne automatiske sikkerhetsfunksjonen blir aktivert ett minutt etter at ovnen er gått i "hvilemodus".

Døren må åpnes og lukkes når du f.eks legger mat inn i ovnen, for at startbeskyttelsen skal frigjøres.

Hvis du prøver å slå ovnen på uten å legge mat inn i den, vil displayet vise **"door"**.

ERIKOISHUOMAUTUS

Toiminnon päättyessä uuni suorittaa jäähdytysvaiheen.
Jäähdytyksen aikana (1 minuutti) tuuletin ja pyöritin toimivat ja valo palaa. Tämä on täysin normaalia.

Uuni sammuu automaattisesti jäähdytysvaiheen jälkeen.
Jäähdytyksen voi haluttaessa keskeyttää täysin turvallisesti.

TEKNISET TIEDOT

Model	**MBI 500**
Jännite	230 V/50 Hz
Liitäntäteho	1300 W
Sulake	10 A (UK 13 A)
Mikroaaltoteho	750 W
	k x l x s
Ulkomitat:	362 x 595 x 320
Uunin sisäosa:	187 x 370 x 290

IEC 705:n mukaan.

Kansainvälinen sähkötekniikan komissio, SC 59H, on laatinut standardin erilaisten mikroaaltouunien kuumennustehon vertailua varten. Tämän uunin suositukset:

Testi	**Määrä**	**Keskim. Aika**	**Tehotaso**	**Astia**
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min 40 sek	Jet defrost	

VIANETSINTÄ

Jos uuni ei toimi, tarkista seuraavat asiat ennen kuin soitat huoltoon:

* Lasialusta ja pyöritin ovat paikoillaan.
* Verkkojohto on kunnolla kiinni pistorasiassa.
* Luukku on kunnolla kiinni.
* Tarkista sulakkeet ja varmista, että sähkövirtaa on saatavilla.
* Tarkista, että uunin ilmanvaihto on riittävä.
* Odota 10 minuuttia ja kokeile uunia sen jälkeen vielä kerran.
* Avaa ja sulje luukku ennen kuin yrität uudelleen.

Tarkistamalla nämä kohdat vältät huoltohenkilön turhasta käynnistä aiheutuvia ylimääräisiä kuluja.
Kun soitat huoltoliikkeeseen, ilmoita uunin sarjanumero ja tyyppi (katso tiedot huoltokilvestä). Lisätietoja löytyy takuukirjasta.

Tärkeää:
Verkkojohdon saa korvata vain Whirlpoolin huoltoliikkeestä saatavalla alkuperäisellä johdolla. Verkkojohdon saa vaihtaa vain asiantunteva huoltohenkilö.

⚠ VAROITUS!

***Huoltotoimenpiteet on aina annettava asiantuntevan huoltohenkilön tehtäväksi**. Sellaiset huolto- tai korjaustoimenpiteet, joiden yhteydessä joudutaan poistamaan mikroaaltoenergialle altistumiselta suojaavia kansia, saa suorittaa ainoastaan asiantunteva henkilöstö.*

Älä poista kansia.

YMPÄRISTÖNSUOJELUOHJEET

Pakkaus

Pakkauksen merkinnästä huomaat, että laatikko on täysin kierrätyskelpoinen. Hävitä se paikallisia jätehuoltomääräyksiä noudattaen. Pidä vaaraa aiheuttavat pakkausmateriaalit (muovipussit, polystyreenipalat jne.) pois lasten ulottuvilta.

Laite

Laite on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Kun päätät poistaa laitteen käytöstä, hävitä se paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Ennen kuin toimitat laitteen jätehuoltoon, katkaise verkkojohto, jotta laitetta ei voi enää kytkeä sähköverkkoon.

TEHOTASON VALINTA

Tehotaso		Käytetään seuraavasti:
750 W		Juomien, veden, liemien, kahvin, teen tai muiden runsaasti vettä sisältävien ruokien kuumentaminen. Jos ruoassa on munaa tai kermaa, valitse pienempi teho. Vihannesten, kalan, lihan jne. kypsentäminen.
500 W		Varovainen kypsennys, esim. valkuaispitoiset kastikkeet, juusto- ja munaruoat sekä pataruokien loppukypsennys.
350 W		Pataruokien haudutus.
160 W		Sulatus. Voin, juuston ja jäätelön pehmentäminen.
0 W		Käytettäessä pelkästään ajastinta.

TA EN PAUSE I ELLER STOPPE TILBEREDNINGEN

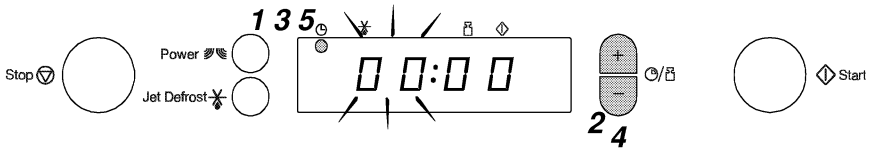
Slik tar du en pause i tilberedningen:
Du kan avbryte tilberedningen for å kontrollere, snu eller røre i maten ved å åpne døren. Innstillingen vil bli beholdt i 10 minutter.

Slik fortsetter du tilberedningen:
Lukk døren og trykk på Start-knappen *ÉN GANG*.
Tilberedningsprosessen fortsetter fra der den ble avbrutt.
Hvis du trykker *TO GANGER* på startknappen, øker du tilberedningstiden med 30 sekunder.

Gjør følgende dersom du ikke ønsker å fortsette kokingen:
Ta ut maten, lukk døren og trykk på stoppknappen.

Du vil høre et lydsignal én gang i minuttet i 10 minutter når tilberedningen er ferdig. Trykk på stoppknappen eller åpne døren for å avbryte signalet.
Merk: Ovnen beholder innstillingene i bare 30 sekunder hvis du åpner og lukker døren etter at tilberedningen er ferdig.

KLOKKE



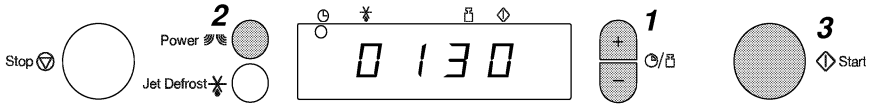
Hold døren åpen når du stiller inn klokken. Dette gir deg 5 minutter til å stille inn klokken. Hvis døren er lukket, må hvert innstillingstrinn gjøres i løpet av 30 sekunder.

1. Trykk på klokkeknappen (i tre sekunder) inntil det venstre tallet (timene) blinker.
2. Trykk på knappene +/- for å stille inn timene.
3. Trykk på klokkeknappen på nytt. Tallet til høyre (minuttene) blinker.
4. Trykk på knappene +/- for å stille inn minuttene.
5. Trykk på klokkeknappen på nytt.

Klokken er nå innstilt.

Merk: Når ovnen kobles til for første gang eller etter et strømbrudd, er displayet tomt. Hvis klokken ikke er stilt, vil displayet forbli tomt inntil tilberedningstiden er stilt inn.

STOPPEKLOKKE

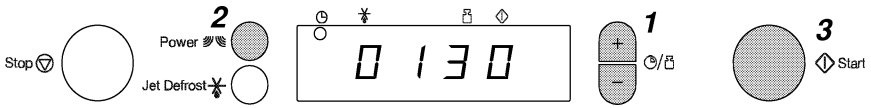


Bruk denne funksjonen når du trenger en stoppeklokke på kjøkkenet til å måle nøyaktig tid for ulike formål, for eksempel når du koker egg eller pasta eller når du har deig til heving.

1. Trykk på knappene +/- for å stille inn ønsket tid på tidsmåleren.
2. Trykk på effektknappen (Power) gjentatte ganger for å sette effekten til 0 W.
3. Trykk på startknappen.

Du vil høre et lydsignal når stoppeklokken har talt ned til null.

KOKE OG VARME MAT MED MIKROBØLGER

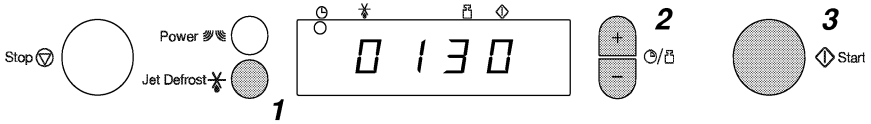


Bruk denne funksjonen til normal koking og oppvarming, for eksempel av grønnsaker, fisk, poteter og kjøtt.

1. Trykk på knappene +/- for å stille inn tiden.
2. Trykk på effektknappen (Power) gjentatte ganger for å stille inn effekten.
3. Trykk på startknappen.

Etter at tilberedningsprosessen har startet:
Du kan på en enkel måte øke tiden i 30 sekunders trinn ved å trykke på startknappen. Hvert trykk øker tiden med 30 sekunder. Du kan også endre tilberedningstiden ved å trykke på knappene +/- for å øke eller redusere tiden.
Du kan også endre effektnivået ved å trykke på effektknappen. Det første trykket viser gjeldende effektnivå. Trykk på effektknappen gjentatte ganger for å endre effektnivået.

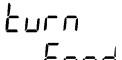
JET DEFROST



Bruk denne funksjonen BARE for opptining av kjøtt, fisk og fjærkre. For andre matvarer, som for eksempel brød og frukt, må du følge fremgangsmåten under “Koke og tine mat med mikrobølger” og velge 160 W ved tining.
Jet Defrost kan bare brukes for mat som har en nettovekt mellom 100 og 2000 g.

1. Trykk på Jet Defrost-knappen.
2. Trykk på knappene + / - for å stille inn matens vekt.
3. Trykk på startknappen.

Midtveis i tineprosessen stopper ovnen og ber deg om å snu maten (viser meldingen “TURN”).
— Åpne døren.
— Snu maten.
— Lukk døren og start på nytt (GO) ved å trykke på Jet Start-knappen.



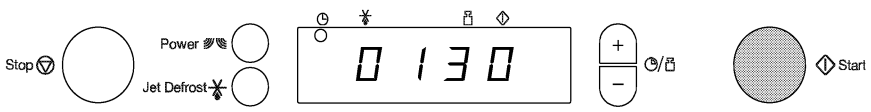
Merk: Ovnen fortsetter automatisk etter to minutter hvis du ikke snur maten. Dette medfører at opptiningstiden blir lengre.

Hvis vekten er mindre eller større enn anbefalt:
Følg anvisningene under “Koke og varme mat med mikrobølger” og velg 160 W hvis du skal tine.

Hvis maten er varmere enn dypfryst temperatur (-18°C), velger du en lavere vekt for maten.

Hvis maten kaldere enn dypfryst temperatur (-18°C), velger du en høyere vekt for maten.

PIKAKÄYNNISTYS (JET START)



Tätä toimintoa käytetään runsaasti nestettä sisältävien ruokalajien kuumentamiseen, esim. liemet, kahvi tai tee.

Painikkeesta uuni käynnistyy automaattisesti täydellä mikroaaltoteholla 30 sekunnin toiminta-ajaksi. Jokainen lisäpainallus pidentää toiminta-aikaa 30 sekunnilla. Voit myös lisätä tai vähentää aikaa +/- -painikkeista toiminnon käynnistämisen jälkeen.

HUOLTO JA PUHDISTUS

Jos uunia ei pidetä puhtaana, pinnat saattavat vahingoittua, mikä voi puolestaan lyhentää uunin käyttöikää ja aiheuttaa vaaratilanteita.

Älä käytä metallisia hankauslappuja uunin sisäosien puhdistamiseen. Metallilaput naarmuttavat pintoja.

Irrota lasialusta ja pyöritin säännöllisesti, erityisesti jos ruokaa on roiskunut yli, ja puhdista uunin pohja.

Tässä uunimallissa pyörittimen on oltava paikoillaan uunia käytettäessä.

Älä käytä uunia, jos lasialusta on irrotettu puhdistusta varten.

Puhdista uunin sisäosat, luukun sisä- ja ulkopinta sekä reunat miedolla pesuaineella, vedellä ja pehmeällä pyyhkeellä.

Pyyhi rasva- ja ruokatahrat heti pois luukun reunoista.

Jos lika on tarttunut tiukasti kiinni, keitä uunissa vesilasillista 2-3 minuutin ajan. Höyry pehmentää lian.

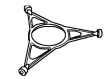
Aseta lasialustalle vesilasi, johon olet lisännyt vähän sitruunamehua, ja keitä vettä uunissa muutaman minuutin ajan poistaaksesi tuoksut uunista.

Hankaavat pesuaineet *, teräsvillat, karkeat hankausliinat jne. saattavat vahingoittaa käyttöpaneelia ja uunin sisä- ja ulkopintoja. Puhdista nämä pinnat käyttämällä pesusientä ja mietoa puhdistusainetta tai talouspyyhettä ja lasinpesusuihketta. Suihkuta lasinpesuainetta talouspyyhkeeseen.*

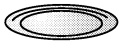
Älä *suihkuta pesunestettä suoraan uuniin.*

KONEPESTÄVIÄ:

Lasialustan pyöritin.



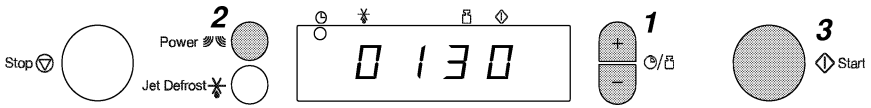
Lasialusta.



Tuttipullon pidike

Mikrokupu

KYPSENTÄMINEN JA KUUMENTAMINEN MIKROAALLOILLA

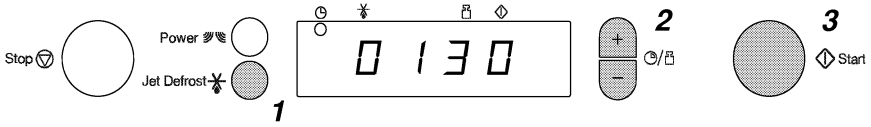


Tätä toimintoa käytetään kypsennettäessä ja kuumennettaessa normaaliin tapaan eri ruokalajeja, esim. vihannekset, kala, perunat ja liha.

1. Aseta aika +/- painikkeilla.
2. Aseta tehotaso painamalla useita kertoja tehopainiketta.
3. Paina Start-painiketta.

Toiminnan käynnistämisen jälkeen:
Voit lisätä aikaa helpolla tavalla 30 sekunnin jaksoissa painamalla Start-painiketta. Jokainen painallus pidentää toiminta-aikaa 30 sekunnilla. Voit lisätä tai vähentää aikaa myös +/- -painikkeista.
Tehopainiketta painamalla voit muuttaa myös tehotasoa. Ensimmäisellä painalluksella saat näyttöön nykyisen tehotason. Kun haluat muuttaa tehotasoa, paina tehopainiketta toisen kerran.

PIKASULATUS (JET DEFROST)



Tämä toiminto on tarkoitettu VAIN lihan, kalan ja lintujen sulattamiseen. Noudata muille elintarvikkeille, esimerkiksi leipä ja hedelmät, kohdassa “Kypsentäminen ja kuumentaminen mikroaaltotoiminnolla” annettuja ohjeita ja valitse sulatuksen tehotasoksi 160 W.
Käytä pikasulatustoimintoa ainoastaan, jos sulatettavan ruoan paino on 100 - 2000 g.

1. Paina Jet Defrost -painiketta.
2. Aseta ruoan paino +/- painikkeilla.
3. Paina Start-painiketta.

Sulatuksen puolivälissä uuni sammuu ja pyytää sinua kääntämään (“TURN”) ruoan.
— Avaa luukku. turn
— Käännä ruoka. Food
— Sulje luukku ja käynnistä uuni uudestaan (GO) painamalla Jet Start -painiketta.

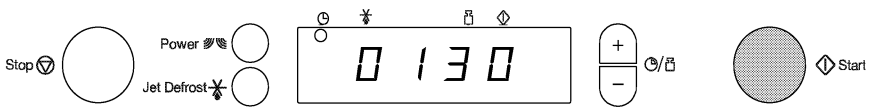
Huom! Uuni jatkaa toimintaansa automaattisesti 2 minuutin kuluttua, jos ruokaa ei käännetä. Tässä tapauksessa sulatus kestää kauemmin.

Jos paino ylittää tai alittaa suosituspainon:
Noudata kohdassa “Kypsentäminen ja kuumentaminen mikroaaltotoiminnolla” annettuja ohjeita ja valitse sulatustehoksi 160 W.

Jos ruoka on pakastuslämpötilaa (-18°C) korkeampi, aseta ruoan paino alhaisemmaksi.

Jos ruoka on pakastuslämpötilaa (-18°C) kylmempi, aseta ruoan paino suuremmaksi.

JET START



Denne funksjonen brukes til rask oppvarming av matvarer med et høyt vanninnhold, for eksempel klare supper, kaffe eller te.
Trykk for å starte automatisk med full mikrobølgeeffekt og tilberedningstiden satt til 30 sekunder. Hvert nye trykk øker tiden med 30 sekunder. Du kan også endre tiden ved å trykke på knappene +/- for å øke eller redusere tiden etter at funksjonen har startet.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Hvis ovnen ikke holdes ren kan det føre til nedbrytning av overflaten og dermed muligens redusert levetid og farlige situasjoner.

Bruk ikke stålull eller lignende ved rengjøring av ovnsrommet. Det vil lage riper i overflaten.

Med jevne mellomrom, eller hvis du har sølt, bør du ta ut glasstallerkenen og holderen, og rengjøre bunnen av ovnen.

Ovnen er laget slik at glassplaten skal være i ovnen under bruk.

Ikke bruk ovnen når glassplaten er tatt ut for rengjøring.

Bruk et mildt rengjøringsmiddel, vann og en myk klut til å rengjøre innsiden av ovnen, begge sidene av døren og døråpningen.

Pass på at eventuelt fett og matrester rundt døråpningen blir fjernet.

Smuss som er vanskelig å fjerne, kan du mykgjøre ved å sette inn en kopp med vann og la den koke i noen minutter. Vanndampen vil mykgjøre smusset.

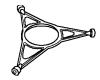
Vond lukt i ovnen kan reduseres ved at du setter inn en bolle med vann og sitronsaft og lar dette koke noen minutter.

Slipende rengjøringsmidler, *stålull, osv. kan skade betjeningspanelet, ovnsrommet og ovnens overflater. Bruk en svamp med et mildt rengjøringsmiddel eller spray vindusrens på et tørkepapir. Spray vindusrens på papirkluten.*

Ikke *spray direkte på ovnen.*

TILBEHØR SOM KAN VASKES I OPPVASKMASKIN:

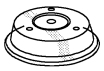
Holderen for den roterende tallerkenen



Den roterende glasstallerkenen

Tåteflaskeholder

Deksel



PROBLEMLØSING

Hvis ovnen ikke virker tilfredstillende, bør du kontrollere følgende punkter før du ringer etter service:

* Holderen for den roterende tallerkenen og glasstallerkenen er på plass.
* Støpselet er satt helt inn i stikkontakten.
* Døren er lukket.
* Kontroller sikringene og forsikre deg om at stikkontakten er strømførende.
* Kontroller at ovnen har tilstrekkelig ventilasjon.
* Vent i ti minutter og forsøk på nytt.
* Åpne og lukk døren før du forsøker på nytt.

Dette er for å unngå unødig tilkalling av en servicetekniker som du selv må betale for. Når du ringer etter service, bør du oppgi ovnens serie- og typenummer (se servicemerket). Se i garantiheftet for ytterligere informasjon.

Viktig:
Hvis strømledningen må skiftes, bør den skiftes ut med en original strømledning, som er tilgjenglig fra vår serviceorganisasjon. Strømledningen må skiftes av en kvalifisert servicetekniker.

⚠ ADVARSEL!

***Service på ovnen må kun utføres av en kvalifisert servicetekniker**. Det er farlig for en ukyndig person å utføre service eller reparasjoner som innebærer fjerning av deksel som beskytter mot mikrobølgeenergien.*

Du må aldri fjerne noe deksel.

MILJØTIPS

Emballasje

Esken består av 100 % resirkulerbart materiale, og er merket med et resirkuleringssymbol. Følg lokale forskrifter for avfallshåndtering. Oppbevar potensielt farlig emballasje (plastposer, polystyren osv.) utilgjengelig for barn.

Apparat

Apparatet er produsert av resirkulerbart materiale. Hvis du bestemmer deg for å kaste apparatet, må dette gjøres i henhold til gjeldende lover og forskrifter for avfallshåndtering. Før du kasserer apparatet, bør du kutte strømledningen, slik at apparatet ikke kan kobles til strøm.

VELGE EFFEKTNIVÅ

Nivå		Brukes til:
750 W		Gjenoppvarming av drikkevarer, vann, klare supper, kaffe, te eller annen mat med høyt vanninnhold. Velg et lavere effektnivå hvis maten inneholder egg eller krem. Tilberedning av grønnsaker, fisk, kjøtt osv.
500 W		Mer forsiktig tilberedning av f.eks. sauser med høyt proteininnhold, oste- og eggeretter og avslutning av gryteretter.
350 W		Småkoking av stuinger.
160 W	✳	Tining. Mykgjøring av smør, ost og iskrem.
0 W		Når du bare bruker stoppeklokken.

TOIMINNAN KESKEYTYS TAI PYSÄYTYS

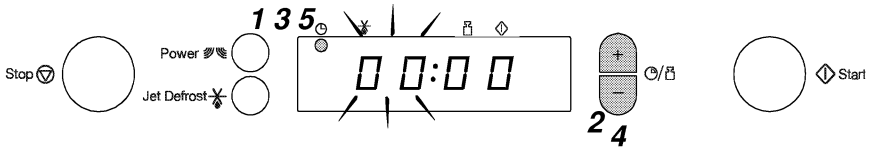
Toiminnan keskeytys:
Voit keskeyttää uunin toiminnan avaamalla luukun, kun haluat tarkistaa ruoan kypsyyden, sekoittaa ruokaa tai kääntää astiaa. Asetus säilyy laitteen muistissa 10 minuuttia.

Toiminnan jatkaminen:
Sulje luukku ja paina Start-painiketta *KERRAN*. Toiminta jatkuu kohdasta, jossa se keskeytettiin. Jos painat Start-painiketta *KAKSI KERTAA*, toiminta-aika pitenee 30 sekuntia.

Jos et halua jatkaa kypsennystä:
Ota ruoka pois uunista, sulje luukku ja paina STOP-painiketta

Merkkiääni kuuluu minuutin välein 10 minuutin ajan siihen saakka kun kypsennys päättyy. Merkkiäänen voi kytkeä pois painamalla STOP-painiketta tai avaamalla luukun.
Huom! Asetukset säilyvät muistissa 30 sek. ajan, jos luukku avataan ja suljetaan sen jälkeen kun toiminta on päättynyt.

KELLO



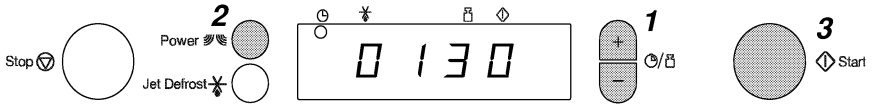
Pidä luukku auki asettaessasi kelloa aikaan. Näin kellonajan asettamiseen on 5 minuuttia aikaa. Muuten jokainen vaihe on suoritettava 30 sekunnissa.

1. Paina Kello-painiketta (3 sekuntia), kunnes vasemmanpuoleinen numero (tunnit) alkaa vilkkua.
2. Aseta tunnit painamalla +/- painikkeita.
3. Paina uudelleen Kello-painiketta. (Kaksi oikeanpuoleista numeroa (minuutit) alkaa vilkkua).
4. Aseta minuutit +/- painikkeilla.
5. Paina uudestaan Kello-painiketta.

Kello on nyt asetettu aikaan ja käy.

Huom! Kun laite kytketään verkkovirtaan ensimmäistä kertaa tai sähkökatkon jälkeen, näyttö on tyhjä. Jos kelloa ei säädetä aikaan, näyttö pysyy tyhjänä siihen saakka, kunnes kypsennysaika asetetaan.

AJASTIN



Voit käyttää ajastinta, kun haluat mitata tietyn toiminnan vaatiman ajan, esim. kananmunien tai pastan keittäminen, taikinan kohotus jne.

1. Aseta ajastimen aika +/- painikkeilla.
2. Säädä tehotaso arvoon 0 W painamalla tehopainiketta useita kertoja.
3. Paina Start-painiketta.

Kun ajastimeen säädetty aika on kulunut loppuun , kuuluu merkkiääni.

VARUSTEET

YLEISTÄ

Uuneja varten on saatavilla monenlaisia varusteita. Ennen kuin hankit mitään varustetta, varmista että se soveltuu mikroaaltouunikäyttöön.

Kun panet ruoka-astioita ja muita välineitä mikroaaltouuniin, varmista, että ne eivät kosketa uunin sisäosiin. **Tämä on erityisen tärkeää, jos käytät metallisia tai metalliosia sisältäviä välineitä**.

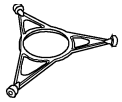
Jos metallia sisältävä esine koskettaa uunin sisäosiin uunin toiminnan aikana, voi syntyä kipinöintiä, joka saattaa vaurioittaa uunia.

Tarkista aina ennen uunin käyttöä, että alusta voi pyöriä vapaasti.

Tarkista, että käyttämäsi keittiövälineet ovat mikroaaltouunin kestäviä ja läpäisevät mikroaallot.

LASIALUSTAN PYÖRITIN

Käytä lasialustan pyöritintä lasialustan alla. Pyörittimen päälle ei saa laittaa mitään muita välineitä.



* Aseta pyöritin uunin pohjalle.

LASIALUSTA

Käytä lasialustaa kaikissa toiminnoissa. Alusta kerää nesteen ja ruoanmurut, jotka muuten likaisivat uunin pohjan.

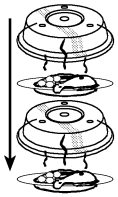
* Aseta lasialusta pyörittimen päälle.

TUTTIPULLON PIDIKE

Käytä tuttipullon pidikettä kuumentaessasi vauvanruokaa pullossa, joka on liian korkea mahtuakseen pystyasentoon uunin sisälle. Lisätietoja vauvanruoan kuumentamisesta löytyy kohdasta ”Varotoimia”.

MIKROKUPU

Mikrokupu on tarkoitettu ruoan peittämiseen mikroaalloilla tapahtuvan kypsennyksen ja kuumennuksen aikana. Mikrokupu suojaa uunia roiskeilta, auttaa säilyttämään ruoan kosteuden ja vähentää tarvittavaa toiminta-aikaa.



Käytä mikrokupua kuumentaessasi ruokia kahdella tasolla.

KÄYNNISTYSSUOJA / LAPSILUKKO

Tämä automaattinen turvatoiminto kytkeytyy päälle minuutin kuluttua siitä , kun uuni on palannut “valmiustilaan“.

Uuni on avattava ja suljettava esim. laittamalla ruokaa uuniin ennen kuin turvalukko vapautuu.

Jos yrität käyttää uunia tyhjänä, näyttöön ilmestyy viesti **“door”**.

SPESIELL MERKNAD

Når en funksjon er ferdig, utfører ovnen en avkjølingsprosedyre.
I løpet av denne tiden (ett minutt) er viften, den roterende platen og lyset i drift. Dette er normalt.

Etter denne prosedyrem slår ovnen seg av automatisk.
Avkjølingsprosedyren kan avbrytes uten av dette får noen skadelige følger for ovnen.

TEKNISKE DATA

Model	**MBI 500**
Strømforsyning	230 V/50 Hz
Nominell utgangseffekt	1300 W
Sikring	10 A (UK 13 A)
Mikrobølgeeffekt	750 W
	H x B x D
Ytre mål:	362 x 595 x 320
Ovnsrom:	187 x 370 x 290

I samsvar med IEC 705.

Den internasjonale elektrotekniske kommisjonen, SC. 59H, har utviklet en standard for å sammenlignende testing av oppvarmingsresultater i forskjellige mikrobølgeovner. Vi anbefaler følgende for denne ovnen:

Test	**Mengde**	**Ca. tid**	**Effektnivå**	**Beholder**
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min 40 sek	Jet defrost	

OPSTILLING

FØR TILSLUTNING
Kontrollér, at spændingen på typepladen svarer til spændingen **i hjemmet**.
Fjern ikke beskyttelsespladerne, der er placeret i ovnvæggens side. De forhindrer, at fedt og madpartikler kommer ind i bølgelederne.
Kontrollér, at ovnen er tom, før den installeres.
Kontrollér, at ovnen ikke er beskadiget. Kontrollér, at ovndøren lukker tæt mod dørrammen, og at den indvendige dørtætning ikke er beskadiget. Tøm ovnen, og gør den ren indvendig med en blød, fugtig klud.
Anvend ikke ovnen, hvis netledningen eller stikproppen er beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt, eller hvis den er beskadiget eller har været tabt på gulvet. Dyp ikke netledningen eller stikproppen i vand. Hold netledningen væk fra varme overflader. I modsat fald kan resultatet være elektrisk stød, brand eller anden fare.

EFTER TILSLUTNING
Ovnen kan kun anvendes, hvis ovndøren er lukket korrekt.
Dette apparat skal ekstrabeskyttes jvnf. stærkstrømsreglementet. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skade på personer, dyr eller ting som en følge af manglende overholdelse af lovgivningen.
Hvis ovnen skal tilsluttes et vægudtag, bør den installeres af en autoriseret tekniker.
VIGTIGT!
En fast tilslutning kræver, at der før udtaget monteres en flerpolet afbryder med en mindste brydeafstand på 3 mm, LS-afbrydere, sikkerhedsventiler og relæer. Specialafbryderen skal forbindes direkte til klemmen.
Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle problemer opstået på grund af manglende overholdelse af disse anvisninger.

Følg den medfølgende installationsvejledning.

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

LÆS DISSE REGLER OMHYGGELIGT, OG GEM DEM PÅ ET SIKKERT STED TIL SENERE BRUG
Opvarm eller anvend ikke brændbare materialer i eller tæt ved ovnen. Dampene kan starte en brand eller en eksplosion.
Anvend ikke aggressive kemikalier eller dampe i udstyret. Denne type ovn er specielt konstrueret til opvarmning og tilberedning af madvarer. Den er ikke beregnet til industriel brug eller til anvendelse i et laboratorium.
Anvend ikke mikrobølgeovnen til tørring af tekstiler, papir, krydderier, krydderurter, træ, blomster, frugt eller andre brændbare materialer. Det kan resultere i en brand.
Sker der antændelse af noget materiale i/uden for ovnen, skal ovndøren holdes lukket, og ovnen skal slukkes. Træk stikket ud af stikkontakten, eller skru sikringen ud ved gruppeafbryderen.
Tilbered aldrig for længe, da det kan resultere i en brand.
Lad aldrig ovnen være uden opsyn, især hvis der anvendes papir, plast eller andre brændbare materialer i forbindelse med en tilberedning. Papir kan forkulle eller brænde, og nogle plasttyper kan smelte under opvarmning af madvarer.

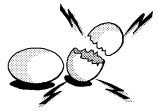
⚠ ADVARSEL!
***Lad kun børn bruge ovnen** uden opsyn, når de har fået en tilstrækkelig vejledning, således at de er i stand til at anvende ovnen på en betryggende måde og forstår risikoen ved forkert brug.*

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

⚠ VAROITUS!
Älä kuumenna ruokia tai nesteitä mikroaaltouunissa ilmatiiviissä astioissa. Mikroaaltouunissa paine kasvaa, ja astia voi räjähtää tai aiheuttaa muuten vahinkoa avautuessaan.

⚠ VAROITUS!
***Tarkista säännöllisesti** , että luukun tiivisteet ja aukon reunat ovat ehjät. Jos tiiviste tai aukon reunat ovat vahingoittuneet, laitetta ei saa käyttää ennen asiantuntevan huoltohenkilön suorittamaa korjausta.*

KANANMUNAT
Älä keitä tai kuumenna mikroaaltouunissa kokonaisia, kuorittuja tai kuorimattomia kananmunia, sillä ne voivat räjähtää vielä kuumentamisen päätyttyäkin.



VAROTOIMIA

YLEISTÄ
Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön!

***Laitetta ei saa käyttää** mikroaaltotoiminnolla, jos uunissa ei ole ruokaa. Laitteen käyttäminen tyhjänä voi vahingoittaa sitä.*

Jos haluat harjoitella laitteen käyttöä, aseta uunin sisään vesilasi. Vesi imee mikroaaltoenergian ja estää tällä tavoin uunin vahingoittumisen.

Älä säilytä uunin sisällä mitään.

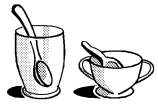
Älä irrota suojalevyjä, jotka on sijoitettu uunin sisäseinälle. Niiden tarkoitus on estää rasvan ja ruoanmurujen pääsy uunin mikroaaltoenergian tulokanaviin.

***Poista paperi- ja muovipussien metallilankoja sisältävät pussinsulkijat** ennen kuin laitat pussin uuniin.*

UPPOPAISTO
Älä uppopaista ruokaa mikroaaltouunissa, sillä öljyn lämpötilaa ei voi säätää.

Käytä uunikintaita tai patalappuja käsitellessäsi astioita ja uunin osia kuumennuksen jälkeen.

NESTEET
Esim. juomat tai vesi



Mikroaaltouunissa neste ylikuumenee ilman että esiintyy kuplimista. Ylikuumennut neste voi yllättäen kiehua yli.
Tämä voidaan estää seuraavasti:
1. Vältä käyttämästä suorakylkisiä astiota, joissa on kapea suuaukko.
2. Sekoita neste ennen kuin laitat astian uuniin ja jätä teelusikka astiaan.
3. Anna astian seistä hetki kuumennuksen jälkeen ja sekoita nestettä varovasti ennen kuin otat astian uunista.

VAROITUKSIA
Noudata aina mikroaaltouunin keittokirjan ohjeita. Ohjeiden noudattaminen on erityisen tärkeää valmistettaessa tai kuumennettaessa alkoholia sisältäviä ruokia.

Sekoita vauvanruoka tai tuttipullojuoma kuumennuksen jälkeen ja tarkista, että se on sopivan lämpöistä. Näin varmistat, että ruoka tai juoma on tasaisen lämpöistä eikä polta.

Poista purkin kansi ja tuttipullon tutti ennen kuumennusta!

ASENNUS

ENNEN KYTKENTÄÄ

Tarkista, että arvokilpeen merkitty jännite vastaa **asuntosi jännitettä**.

Älä irrota suojalevyjä, jotka on sijoitettu uunin sisäseinälle. Niiden tarkoitus on estää rasvan ja ruoanmurujen pääsy uunin mikroaaltoenergian tulokanaviin.

Tarkista ennen asennusta, että uuni on tyhjä.

Tarkista, että laite ei ole vahingoittunut. Tarkista myös, että uunin luukku sulkeutuu kunnolla ja luukun tiiviste on ehjä. Tyhjennä uuni ja puhdista sisäosa pehmeällä, kostealla liinalla.

Älä käytä laitetta, jos verkkojohto tai pistoke on vahingoittunut, jos laite ei toimi kunnolla, tai jos se on vaurioitunut tai pudonnut. Älä laita verkkojohtoa tai pistoketta veteen. Verkkojohto on pidettävä erillään kuumista pinnoista. Muussa tapauksessa vaarana voi olla sähköisku, tulipalo tai muunlainen vaara.

KYTKENNÄN JÄLKEEN

Uuni toimii vain, jos luukku on kunnolla kiinni.

Laitteen maadoitus on lakisääteinen. Valmistaja ei vastaa ihmisille, eläimille tai esineille tapahtuneista vahingoista, jotka johtuvat näiden määräysten noudattamatta jättämisestä.

Mikäli laite kytketään pysyvästi sähköverkkoon, asennuksen saa suorittaa vain asiantunteva sähköteknikko.

TÄRKEÄÄ!

Pysyvässä sähköliitännässä vaaditaan erotuslaitteen asennus. Erotuslaitteessa tulee olla yli 3 mm:n moninapainen kontaktiaukko sekä LS-kytkimet, varoventtiilit ja releet. Erotuslaite on kytkettävä suoraan jakorasiaan.

Valmistaja ei vastaa minkäänlaisista ongelmista, jotka ovat aiheutuneet näiden ohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

Asenna laite mukana toimitettuja erillisiä ohjeita noudattaen.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

LUE OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE VASTAISEN VARALLE

Älä kuumenna tai pane tulenarkoja materiaaleja uunin sisälle tai sen läheisyyteen. Kaasut voivat aiheuttaa palovaaran tai räjähdyksen.

Älä käytä laitteen yhteydessä syövyttäviä aineita tai kaasuja. Kyseinen uunimalli on suunniteltu nimenomaan ruoan kuumentamiseen ja valmistamiseen. Sitä ei ole tarkoitettu teollisuus- tai laboratoriokäyttöön.

Älä käytä uunia tekstiilien, paperin, mausteiden, yrttien, puun, kukkien, hedelmien tai muiden herkästi syttyvien aineiden kuivattamiseen. Väärinkäyttö voi aiheuttaa tulipalon.

Jos materiaali syttyy palamaan uunin sisä- tai ulkopuolella, pidä uunin luukku kiinni ja kytke laite pois päältä. Irrota verkkojohto tai katkaise virta poistamalla sulake sähkötaulusta.

Älä kuumenna ruokia liian kauan. Tulipalon vaara on olemassa.

Älä jätä uunia ilman valvontaa. Uunia on syytä valvoa varsinkin, jos ruoan valmistuksessa käytetään paperisia, muovisia tai muusta tulenarasta materiaalista valmistettuja astioita. Paperi voi hiiltyä tai syttyä palamaan ja jotkut muovilaadut voivat sulaa mikroaaltouunissa.

⚠ VAROITUS!

***Anna lapsen käyttää uunia** ilman aikuisen valvontaa vain, jos hänet on opastettu käyttämään uunia turvallisesti, ja hän ymmärtää väärinkäytön vaarat.*

VIGTIGE SIKKERHEDSREGLER

⚠ ADVARSEL!

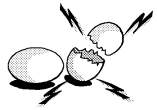
Anvend aldrig mikrobølgeovnen til opvarmning af noget i en lufttæt, lukket beholder. Trykket i beholderen stiger og kan forårsage skade, når den åbnes, eller beholderen kan eksplodere.

⚠ ADVARSEL!

***Dørtætningen og området omkring** denne skal jævnligt efterses for skader. Findes der skader på disse områder, må ovnen ikke anvendes, før den er repareret af en servicetekniker.*

ÆG

Anvend ikke mikrobølgeovnen til kogning eller opvarmning af hele æg med eller uden skal, da de kan eksplodere, selv når mikrobølgerne ikke varmer længere.



FORHOLDSREGLER

GENERELT

Dette apparat er udelukkende beregnet til husholdningsbrug!

***Ovnen må ikke bruges uden** madvarer i , når der anvendes mikrobølger. Sker dette alligevel, kan ovnen ødelægges.*

Hvis du øver dig i brugen af ovnen, skal der sættes et glas vand ind i den. Vandet optager mikrobølgeenergien, så ovnen ikke bliver beskadiget.

Anvend ikke ovnrummet til nogen form for opbevaring.

Fjern ikke beskyttelsespladerne, der er placeret i ovnvæggens side. De forhindrer, at fedt og madpartikler kommer ind i bølgelederne.

***Fjern metalposelukkere fra papir- eller** plastposer, inden de anvendes i ovnen.*

FRITURESTEGNING

Anvend ikke mikrobølgeovnen til friturestegning. Olietemperaturen kan ikke kontrolleres.

Anvend grydelapper eller ovnhandsker for at undgå at brænde fingrene ved berøring af beholdere, ovndele eller pander efter tilberedning.

OPVARMNING AF VÆSKER

F.eks. drikkevarer eller vand i mikrobølgeovnen. Overophedning af væsken til over kogepunktet kan forekomme uden synlig bobledannelse. Det kan medføre, at den varme væske pludselig koger over. For at undgå dette, bør følgende forholdsregler følges:

1. Undgå anvendelsen af smalle beholdere med lige sider.
2. Rør rundt i væsken, før beholderen placeres i ovnen, og lad skeen blive i beholderen.
3. Efter opvarmningen skal beholderen hvile et øjeblik. Rør atter rundt, og tag beholderen forsigtigt ud af ovnen.

FORSIGTIG

Se altid i kogebogen til mikrobølgeovnen efter råd og vejledning. Dette gælder specielt, hvis man tilbereder mad, der indeholder alkohol.

Efter opvarmning af babymad eller væske i en sutteflaske eller beholder bør man altid røre rundt og kontrollere temperaturen før servering. Dette sikrer, at varmen er jævnt fordelt, og risiko for skoldning undgås.

Fjern altid låg og sut før opvarmning!

TILBEHØR

GENERELT

Der er et stort udvalg af tilbehør på markedet. Før indkøb skal man sikre sig, at det er velegnet til brug i mikrobølgeovn.

Når mad og tilbehør placeres i mikrobølgeovnen, skal man sikre sig, at det ikke berører ovnsiderne. **Dette er specielt vigtigt ved tilbehør af metal eller med metaldele**.

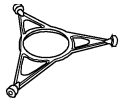
Hvis tilbehør, der indeholder metal , kommer i berøring med ovnrummet, mens ovnen er i brug, kan der opstå gnister, og ovnen kan beskadiges.

Inden der tændes for ovnen , skal man altid sikre sig, at drejetallerkenen kan dreje frit.

Kontrollér inden en tilberedning , at det tilbehør, der anvendes, er ovnfast, og at det tillader mikrobølgerne at passere.

DREJEKRYDS

Anvend drejekrydset under glasdrejetallerkenen. Anbring aldrig andet udstyr på drejekrydset.



* Montér drejekrydset i ovnen.

GLASDREJETALLERKEN

Anvend glasdrejetallerkenen til alle tilberedningsformer. Den opsamler dryppende safter og madrester, der ellers ville brænde fast på ovnbunden.

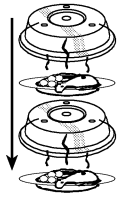
* Anbring glasdrejetallerkenen på drejekrydset.

SUTTEFLASKEHOLDER

Benyt sutteflaskeholderen til opvarmning af babymad i flasker, der er for høje til at kunne stå oprejst i ovnen. Se desuden afsnittet ”Forholdsregler” for yderligere oplysninger om opvarmning af babymad.

LÅG

Låget anvendes til at dække maden til med under tilberedning og opvarmning, når der kun bruges mikrobølger. Desuden hindrer det, at ovnen stænkes til og at maden tørrer ud, samtidig med at tilberedningstiden afkortes.



Brug låget, når der opvarmes i to niveauer.

STARTBESKYTTELSE / BØRNESIKRING

Denne automatiske sikkerhedsfunktion aktiveres et minut efter, at ovnen er gået i “standby”.

Døren skal åbnes og lukkes igen , som f.eks. når der anbringes mad i ovnen, før sikkerhedslåsen udløses.

Forsøger man at starte ovnen uden at **sætte mad i den, vil displayet vise “door”**.

SPECIEL BEMÆRKNING

Når en funktion er færdig, vil ovnen starte afkølingsproceduren.
I dette tidsrum (1 minut) vil ventilatoren, drejebordet og lyset virke. Dette forekommer, når ovnen korrigerer det nødvendige tidsrum for tilberedning. Herefter slukkes ovnen automatisk. Afkølingsproceduren kan afbrydes, uden at ovnen tager skade.

TEKNISKE DATA

Model	**MBI 500**
Strømforsyning	230 V/50 Hz
Maks. tilslutningseffekt	1300 W
Sikring	10 A (UK 13 A)
MB udgangseffekt	750 W
	H x B x D
Udvendige mål:	362 x 595 x 320
Ovnrummets mål:	187 x 370 x 290

I overensstemmelse med IEC 705.

Den Internationale Elektrotekniske Kommission, SC. 59H har udviklet en standard for sammenlignende afprøvning af opvarmningseffektivitet for forskellige mikrobølgeovne. Vi anbefaler følgende for denne ovn:

Test	**Mængde**	**Ca. tid**	**Effektniveau**	**Beholder**
12.3.1	750 g	10 min	750 W	Pyrex 3.220
12.3.2	475 g	5½ min	750 W	Pyrex 3.827
12.3.3	900 g	14 min	750 W	Pyrex 3.838
13.3.0	500 g	2 min 40 sek	Jet defrost	

FEJLFINDINGSOVERSIGT

Hvis ovnen ikke fungerer, skal man kontrollere nedenstående punkter, før man kontakter Serviceafdelingen:

* Drejetallerkenen og drejekrydset er anbragt korrekt.
* Stikproppen sidder rigtigt i stikkontakten.
* Døren er korrekt lukket.
* Kontrollér sikringen, og undersøg, om der er strømafbrydelse.
* Kontrollér, at luften kan cirkulere omkring ovnen.
* Vent 10 minutter, og tænd for ovnen igen.
* Åbn og luk døren, før der prøves igen.

Ovenstående råd har til hensigt at hindre unødvendig rekvirering af service, som vil blive faktureret.
Ved opkald til serviceafdelingen skal man opgive ovnens serie- og typenummer (se servicemærkaten). Se garantien for yderligere vejledning.

Vigtigt:
Hvis netledningen skal skiftes, skal den erstattes med en original netledning, der kan leveres fra vore servicecentre. Netledningen må kun udskiftes af en servicetekniker.

⚠ ADVARSEL!

***Service må kun udføres af vore serviceteknikere**. Det er forbundet med alvorlige fare for enhver anden end en uddannet servicetekniker at udføre service eller foretage en reparation, der nødvendiggør demontering at ethvert dæksel, der yder beskyttelse mod mikrobølgeenergien.*

Fjern ikke noget dæksel.

MILJØVEJLEDNING

Emballage

Emballagen kan genbruges 100% og er forsynet med et genbrugsmærke. Følg de lokale regler for bortskaffelse af affald.
Emballagen (plastposer, polystyren osv.) skal opbevares uden for børns rækkevidde.

Mikrobølgeovnen

Mikrobølgeovnen er fremstillet af genbrugelige materialer. Når den kasseres, skal man følge de lokale regler for bortskaffelse af affald. Når ovnen kasseres, bør netledningen skæres af, for at ovnen ikke skal kunne tilsluttes el-forsyningen.

VALG AF EFFEKT

Niveau		Anvendes til:
750 W		Opvarmning af drikkevarer, vand, klare supper, kaffe, te eller andre retter med højt vandindhold. Hvis maden indeholder æg eller fløde vælges en lavere effekt. Tilberedning af grøntsager, fisk, kød osv.
500 W		Retter, der kræver påpasselighed, som for eksempel sovse med højt proteinindhold, oste- og æggeretter samt ved tilberedning af gryderetter.
350 W		Viderekogning af ragout.
160 W	✳	Optøning. Blødgøring af smør, oste og flødeis.
0 W		Når kun timeren er i brug.

AFBRYDELSE ELLER STANDSNING AF EN TILBEREDNING

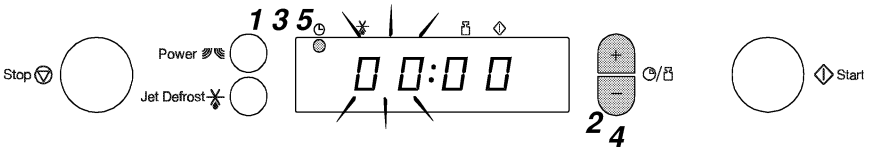
Afbrydelse af en tilberedning:
Tilberedningen kan afbrydes for at kontrollere, vende eller røre i maden ved at åbne døren. Indstillingen vil huskes i 10 minutter.

For at fortsætte tilberedningen:
Luk ovndøren, og tryk på Start-knappen *ÉN GANG*. Tilberedningen genoptages, hvor den blev afbrudt.
Tryk på Start-knappen *TO GANGE* , og tilberedningstiden øges med 30 sekunder.

Hvis du ikke ønsker at fortsætte tilberedningen:
Tag maden ud af ovnen, luk ovnlågen, og tryk på Stop-knappen

Der lyder et bip hvert minut i 10 minutter, når tilberedningen er afsluttet. Tryk på Stop-knappen, eller åbn ovnlågen for at stoppe signalet.
Bemærk: Ovnen husker kun indstillingen i 30 sekunder, hvis ovndøren åbnes og lukkes igen, når tilberedningen er afsluttet.

UR



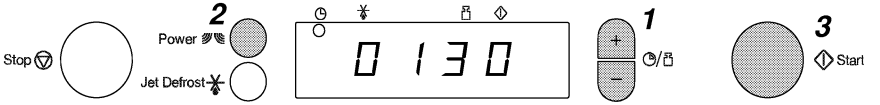
Ovndøren skal stå åben , mens uret stilles. Der er nu 5 minutter til at indstille uret i. Ellers må hvert trin udføres inden for 30 sekunder.

1. Tryk på Ur-knappen (i 3 sekunder), indtil de to venstre cifre (timetallet) blinker.
2. Tryk på knapperne +/- for at indstille timetallet.
3. Tryk på Ur-knappen igen. (De to cifre til højre (minutter) blinker).
4. Tryk på knapperne +/- for at indstille minuttallet.
5. Tryk atter på Ur-knappen.

Nu er uret stillet, og det går.

Bemærk: Når ovnen sluttes til en stikkontakt første gang eller efter en strømafbrydelse, er displayet tomt. Hvis uret ikke er indstillet, er displayet tomt, indtil tilberedningstiden indstilles.

TIMER

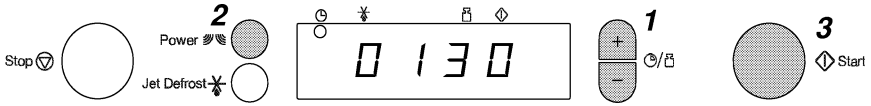


Anvend denne funktion , når der er brug for et køkkenur til at måle den nøjagtige tid for f.eks. kogning af æg, pasta eller hævning af dej.

1. Tryk på knapperne +/- for at indstille det ønskede tidsrum på timeren.
2. Tryk på Power-knappen gentagne gange for at indstille effekten på 0 W.
3. Tryk på Start-knappen.

Der høres et lydsignal , når timeren er færdig med nedtællingen.

TILBEREDNING OG OPVARMNING MED MIKROBØLGER

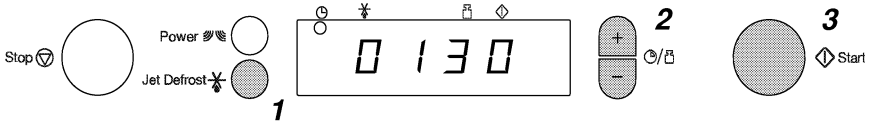


Anvend denne funktion ved normal tilberedning og genopvarmning af f.eks. grøntsager, fisk, kartofler og kød.

1. Tryk på knapperne +/- for at indstille tiden.
2. Tryk på Power-knappen gentagne gange for at indstille effekten.
3. Tryk på Start-knappen.

Når tilberedningen er startet:
Tiden kan nemt ændres i trin på 30 sekunder ved tryk på Start-knappen. Hvert tryk øger tiden med 30 sekunder. Man kan også ændre tiden ved at trykke på knapperne +/- for at forlænge eller forkorte tiden.
Ved tryk på Power-knappen kan effekten ændres. Ved det første tryk vises den aktuelle effekt. Effekten ændres, ved at man trykker gentagne gange på knappen.

JET-OPTØNING



Denne funktion må KUN anvendes til optøning af kød, fisk og fjerkræ. For andre madvarer såsom Brød & Frugt følges vejledningen for “Tilberedning og opvarmning med mikrobølger”, og 160 W vælges ved optøning.
Jet Defrost bør kun anvendes til madvarer med en nettovægt mellem 100 - 2000 g.

1. Tryk på Jet Defrost-knappen.
2. Tryk på knapperne + / - for at indstille madvarens vægt.
3. Tryk på Start-knappen.

Halvvejs gennem optøningsforløbet stopper ovnen, og displayet viser “TURN” (vend).

turn
Food

— Åbn døren.
— Vend maden.
— Luk døren, og start igen (GO) ved at trykke på Jet Start-knappen.

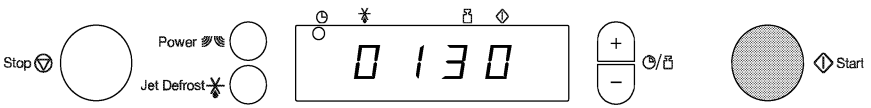
Bemærk: ovnen fortsætter automatisk optøningen efter 2 min, hvis maden ikke er vendt. Optøningstiden vil blive længere i dette tilfælde.

Er vægten større eller mindre end de anbefalede:
Følg vejledningen for “Tilberedning og opvarmning med mikrobølger”, og vælg 160 W ved optøning.

Hvis maden er varmere end dybfrosttemperaturen (-18°C), skal man vælge en lavere vægtindstillng.

Hvis maden er koldere end dybfrosttemperaturen (-18°C), skal man vælge en højere vægtindstilling.

JET START



Denne funktion anvendes til hurtig opvarmning af madvarer med et stort vandindhold, som f.eks. klare supper, kaffe eller te.

Ved tryk på denne knap starter man automatisk med fuld mikrobølgeeffekt samt med en tilberedningstid på 30 sekunder. Hvert tryk øger tiden med 30 sekunder. Man kan også ændre tiden ved at trykke på knapperne +/- for at forlænge eller forkorte tiden, når funktionen er startet.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Hvis ovnen ikke holdes ren, kan overfladerne ødelægges. Dette kan påvirke apparatets levetid, og det kan eventuelt medføre, at der opstår farlige situationer.

Anvend ikke metalskuresvampe i ovnrummet, da de ridser overfladen.

Med jævne mellemrum, og specielt efter overkogning, skal man fjerne drejetallerkenen og drejekrydset, så ovnbunden kan rengøres.

Ovnen er beregnet til anvendelse med drejetallerkenen monteret.

Anvend ikke mikrobølgeovnen , når drejetallerkenen er fjernet med henblik på rengøring.

Anvend et mildt opvaskemiddel, vand og en blød klud til rengøring af ovnrummet, yder- og indersiden af ovndøren samt dørfalsen.

Lad ikke fedt eller madrester sidde omkring døren.

Ved kraftig tilsmudsning skal man lade en kop med vand koge i ovnen i 2 eller 3 minutter. Dampen vil blødgøre snavset.

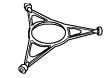
Hæld lidt citronsaft i en kop vand, sæt den på drejetallerkenen, og lad den koge nogle få minutter for at fjerne lugt fra ovnrummet.

Slibende rengøringsmidler, *svampe af ståluld, skureklude o.l. kan beskadige betjeningspanelet samt ovnens indvendige og udvendige overflader. Anvend en svamp med et mildt opvaskemiddel eller et stykke køkkenrulle med et glasrensemiddel. Sprøjt glasrensemiddel på et stykke køkkenrulle.*

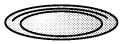
Sprøjt *ikke direkte på ovnen.*

VELEGNET TIL VASK I OPVASKEMASKINE:

Drejekryds.



Glasdrejetallerken.



Sutteflaskeholder.

Låg.